

JULY 2003



# bridge *Canada*



## 2003 Bridge Week

*Penticton, BC*

Karen Long and Anita Lambert of Alberta wish each other good luck at the Bridge Week Welcome party in Penticton.

**Results, hands  
and wrap-up  
inside!**



**KEN GEE**  
Five-time winner

## 2002 RICHMOND TROPHY RACE

**Ken Gee of Regina, Saskatchewan, has won his 5th straight Richmond Trophy.** Gee

is the only player to win the race five years in a row and his total of 2066 is the highest ever won by any Canadian in one year (his total of 1606 last year broke the same record). Kenny placed third over all in the ACBL Barry Crane MP race. Barry Harper, also from Regina placed 2nd in the Richmond Trophy Race with 1292 and Cameron Doner of Richmond BC, 3rd with 976. See the CBF Website for complete results.

**CANADIAN BRIDGE FEDERATION BOARD OF DIRECTORS 2002-2003**  
**Conseil des directeurs de la Fédération canadienne de bridge, 2002-2003**

<b>Zone I</b>	Mary Moulton Apt. 105 - 15 langbrae Dr. Halifax, NS B3M 3W5 902-455-9631	zone1@cbf.ca
<b>Zone II</b>	Douglas Heron 1238 Willowdale Ave. Ottawa, ON K1H 7S3 Phone: 613-731-6740	zone2@cbf.ca
<b>Zone III President</b>	Jim Priebe 1510 Birchwood Drive Mississauga, ON L5J 1T4 905-823-6535	president@cbf.ca zone3@cbf.ca
<b>Zone IV</b>	Bill Treble 3 - 1050 Moncton Ave. Winnipeg, MB R2K 1Z1 204-669-1458 (h)	zone4@cbf.ca
<b>Zone V Vice President</b>	Claire Jones 2708 Lakeview Ave. Regina, SK S4S 1G3 306-584-3516	zone5@cbf.ca
<b>Zone VI</b>	Douglas Fraser 1044 Belmont Ave. Victoria, BC V8S 3T3 250-595-1466	zone6@cbf.ca
<b>Ex-officio</b>	George Retek (ACBL D1 Director) 514-931-2205 (h)  Dick Anderson (ACBL D18 Director) rgand@sasktel.net 306-761-1311 (h)	retetek@cbf.ca
<b>Charity</b>	Marilyn White 182 Bowood Ave., Toronto, ON M4N 1Y6 416-322-5464	charity@cbf.ca
<b>Archivist</b>	Madeline J. Conrad 902-462-3112	archives@cbf.ca
<b>Junior Manager</b>	Ed Antosz 1056 Victoria Ave., Windsor, ON N9A 4N6 519-253-2885 (h)	jrbridge@cbf.ca
<b>CBF Exec. Sec.</b>	Jan Anderson SEE BACK COVER	jan@cbf.ca
<b>Editors</b>	Jude Goodwin Martine Lacroix SEE BACK COVER	editor@cbf.ca lacroix@cbf.ca
<b>Webmaster</b>	Jude Goodwin	jude@cbf.ca

## IN THIS ISSUE

### Bridge Week 2003

Wrap-up by Bob Christie	... 7
Overall Results	... 14
Favourite Hands	
<i>Brad Bart</i>	... 18
<i>Judith &amp; Nicholas Gartaganis</i>	... 16
<i>John Carruthers</i>	... 17

### Bridge Week 2004 ... 3

Presidents Message	... 5
CBF Board News	
Meeting Highlights	... 5
CBF Charity Report	... 12
Call for Nominations .	... 13

### Junior Bridge News

Erin Berry awards	... 20
Training Weekend	
<i>by Ed Antosz</i>	... 21
Junior Matters	... 20
Junior Youth MP Race	... 23
School Bridge	
<i>by Ed O'Reilly</i>	... 22

Helen Shields Rookie Master	... 23
-----------------------------	--------

### Saying Good-bye ... 24

Peter Nagy, Laurie McIntyre  
and Pat Landau

### Section Français

<i>par Martine Lacroix</i>	
Le mot du president	... 24
Les championnats canadiens	... 25
Robert Tranquille	... 29
Appel de candidatures	... 28

### CREDITS

Bridge Week Photos: Bob Christie

### CALENDAR

Back Cover



## President's Message

I would like to say thank you to all of our members for your support over the past few years.

Very shortly, as you renew your CBF membership, you will notice that there is a change in the wording of the form that you send in to the ACBL with your ACBL and CBF dues. The new wording will stress that CBF fees are

optional. Of course, they always have been! Only the words on the form have changed, not our policies or practices. We hope that you will read the form carefully and continue your support to the Canadian Bridge Federation. It is badly needed! You will also note that we are raising the annual fee from \$6.50 to \$9.00 per year. We have not increased fees for over five years, and with increases in costs, we feel sure the membership will understand our position and support this modest increase in fees.

With this issue of BRIDGE CANADA, we will be publishing and distributing our magazine entirely within Canada. This is a first. Until this issue, we have had the ACBL contract the work for us. The new format of the ACBL BULLETIN has made the old arrangement impossible, and we are going it alone now. We hope that you all enjoy your magazine.

Jim Priebe :: President, Canadian Bridge Federation

*"We are pleased to have been selected to extend some Niagara hospitality to Canadian players and their families and hope we can sustain the standards of excellence established by the most recent Bridge Weeks held in Edmonton and Penticton."*  
Paul Thurston, Bridge Week 2004 Co-Chair



## BRIDGE WEEK 2004

The CBF is pleased to announce that St. Catharines, Ontario has been awarded the 2004 Canada Bridge Week. The event will be held in St. Catharines from June 19 to 26, 2004 at the Parkway Quality Inn and Convention Centre. The organizing committee consists of Co-chairs: Paul Thurston and Fred Andreychuk; Secretary/Treasurer: John MacKay; and Directors Stan Dillabough, Jerry Smee, and John Arblaster. Also playing key roles will be executive members and volunteers from the Niagara District Bridge Association under the capable leadership of President Lena Byl.

## TWO NEW CANADIAN NATIONAL EVENTS SENIOR TEAMS AND IMP PAIRS ADDED TO CALENDAR

Beginning in 2004 the CBF plans to add two new events - the Canadian Senior Team Championship (CSTC) on Days 5 & 6, and the Canadian Imp Pairs Championship (CIPC) on Day 6. It is hoped that these events will make for an even more exciting Bridge Week

**Watch the CBF website for more information :: [www.cbf.ca/BWeek](http://www.cbf.ca/BWeek)**

# For Your Online Masterpoints



## Top ACBL Online Masterpoint Winners for 2002

Margaret Ladochy	132
Kunio Ueda	124
Marty Hoover	123
Virginia Gunter	121
Warren Garrett	115
Richard Lesage	114
Judith Ortiz	109
Therese Simonsen	107

## ACBL Online Features

- ★ 9 sanctioned tournaments per day with masterpoints.
- ★ 1 special event daily with increased masterpoints.
- ★ 24-hour social room, rated and unrated tables.
- ★ Free introductory period.
- ★ Team games with your friends whenever convenient.

Need more information? E-mail: [ACBLonline@acbl.org](mailto:ACBLonline@acbl.org)

**CBF BYLAWS ::** The updated Bylaws were approved at the Annual General Membership meeting. They are accessible through the CBF website.

**CBF REGULATION ON RESIDENCY**

**::** Resident of Canada is a landed immigrant who has an ID card issued for that purpose by the Government of Canada and has a valid permanent Provincial Health Card issued in his/her name.

**NOTABLE CANADIANS ::**

Bill Treble will continue to work on getting a section for the webpage for posting information on "Notable Canadian Bridge People".

**MEMBERSHIP ::**

The CBF will do all it can to promote and advertise the value of CBF membership. The Board is very concerned that upcoming changes to the ACBL membership form will result in a decrease in the number of members paying CBF dues. (See Presidents Message, page 3)

Effective with the implementation of the new ACBL membership forms CBF membership will increase to \$9.00 a year. First time members and Juniors will receive a reduced fee of \$5.00.

**BRIDGE CANADA ::** There will be two issues in 2003 mailed directly in Canada to CBF members: July and December. In 2004 we will go back to three issues a year. Advertising rates will increase to reflect the current cost per page. (See back cover for new rates)

**STAC ::** Due to a lack of participation, morning games will be offered only on Wednesday and Friday. The 2004 STAC will be February 16-22, 2004.

**INTERNET ::** The CBF will continue to develop the website. Webmaster Judy Goodwin's honorarium has been increased to cover the work.

**ROOKIE-MASTER GAMES ::** We will continue to hold two games a year: Helen Shields in the spring and Erin Berry in the fall. The definition of a "rookie" will not be changed. The CBF is always looking for people willing to do the hand analysis for these events.

**RELEASE FORMS AND CODE OF**

**CONDUCT ::** These are being revised and should be available by July 1. When revisions are complete they will be posted on the CBF website.

**SCREENS ::** Beginning in 2003 the CBF Screens will be sent from the site of Bridge Week to the site of the next Bridge Week care of an appropriate person unless otherwise specified by the CBF Board of Directors.

**CWTC ::** There will be no change in format for 2004. Mary Moulton will develop a survey to be taken by the CWTC participants with the plan to modify the format in 2005.

**COPC ::** The COPC National Final will continue to be two days and will be held on Days 7 & 8 of Bridge Week. Beginning in 2004 the winners of the COPC National Final will be subsidized to play in the Open Pairs at the European Championships (if this can be arranged). Should a pair decline this opportunity they will be awarded a cash prize of \$2000.

**CALENDAR of EVENTS  
SEE BACK COVER**



OUR HARD-WORKING CBF BOARD OF DIRECTORS :: Doug Fraser, Mary Moulton, Jim Priebe (President), Bill Treble, Jan Anderson (Executive Director), Doug Heron, Dick Anderson (ex officio – representing ACBL) Claire Jones, George Retek (ex officio – representing ACBL and WBF) PHOTO: BOB CHRISTIE

**CHANGES IN THE CNTC ::** Beginning in 2004, modifications have been made to the format of the CNTC-A National Final.

The CNTC-A National Final will consist of 20 teams: Zone I: 2; Zone II: 4; Zone III: 4; Zone IV: 2; Zone V: 3; Zone VI: 3; Host: 1; Defending Champions (intact): 1.

If any of the assigned teams can't attend, vacancies will be filled as follows:

First vacancy: Zone II in 2004, Zone III in 2005 and Zone II in 2006. Subsequent vacancies will be filled from the zones with the highest participation based on bridge population.

A complete Round Robin of 14 board matches will be played over days 1-4 of Bridge Week.

This will be followed by a 64 board Quarter Final on Day 5; a 96 board Semi-Final on Day 6 and part of Day 7; and a 96 board Final on remaining Day 7 and Day 8.

The period for holding club round CNTC qualification games has been extended to Jan 31. See Calendar on back cover.

Anyone playing in a CNTC Zone Final without club round qualification (either earned or purchased) will be required to purchase a club round qualification for \$200. Failure to pay the fee will result in that player being ineligible to play in any CNTC Zone or National Final until the fee plus appropriate interest is paid.

The prize for winning the CNTC-B National Final will be increased to \$2000 in 2004.

**INTERNATIONAL EVENTS ::** The WBF has signed papers agreeing that the WBF will abide by the Drug Testing rules (WADA). Random testing can be done in any NCBO and players must be aware that refusing a drug test means failing it. The CBF will continue to try to convince the ACBL to award the CBF a yearly Regional. Any funds raised by this Regional would be used to help subsidize our International Teams.

**CANADIAN DO WELL IN WBF PAIRS ::** On Friday June 6 D. Woods and M. Smith of the Oakwood BC placed 10th overall with a score of 70.83%. 6083 pairs in 41 countries took part in the Friday game. On Saturday June 7 George and Linda Holland of Dartmouth placed 4th overall with a score of 72.50%. 5905 pairs in 38 countries took part in the Saturday game. George is a former CBF Board member and CBF President. He also was an NPC for some Canadian Women's teams in the past. Linda, his wife, is an active bridge teacher and is the new club manager of the Halifax Bridge World.



# 2003 Bridge Week Penticton BC

**RESULTS :: PICS :: STORIES :: FAVOURITE HANDS**



*by Bob Christie*

Penticton BC - a little city in the middle of BC with poor airline connections and a tiny bridge community that is famous for its incredible energy and hospitality. The facilities are top-notch, and the town has long hosted one of Canada's most successful regionals. This year, the CBF Board agreed to take a chance and allow Penticton to host our annual Bridge Week - a week of finals for Canada's four national events. The choice was a good one. Table counts were up. Interest was up. Competition was fierce.

Kudos to local Chairperson

**WINNERS CNTC** :: Jurek Czyzowicz, Aylmer, QC; Vincent Demuy, Montreal, QC; Darren Wolpert, Gavin Wolpert (back), Toronto, ON; Nicolas L'Ecuyer, Montreal, QC; Kamel Fergani, Longueuil, QC.

Margaret Pearce, and her volunteer crew. Discounts galore rolled through the door and even with all the little extras the CBF provided, the event showed a profit. With all of the golf enjoyed by the players as well as the fine restaurants, the beautiful beach, and the largest Regional in Canada the week following, many players were heard to commend the entire effort.

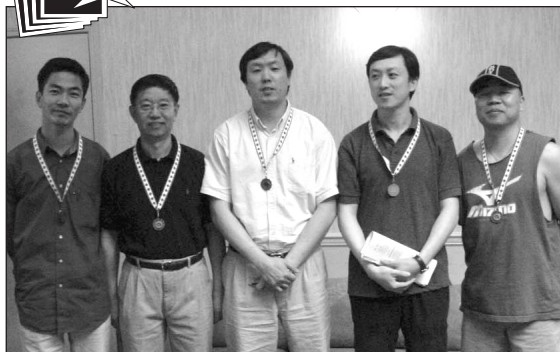
Bridge Week was to end with the playoffs between the 2002 and 2003 CNTC and CWTC champions to select the Bermuda Bowl and Venice Cup qualifiers, giving even greater impetus for teams to do their very best.

There were 9 teams in the B event, down one team from last year. The CWTC event looked like it was going to field 14 teams, but a last minute cancellation for medical reasons left that field with 13, 9 teams short of a full field of 22. The Open event attracted the full 22 teams and with the change in 2004 structure (see page 6), there should be a real competition for the 20 spaces in St Catharines next year (see page 3). In addition, 60 pairs entered the COPC.

## **CNTC FLIGHT B**

Each team in this event played a 22 board match against every other team in the event with 4 teams moving through to the qualifying knockouts. After 176 boards in 8 matches and one sitout, the top four finishers were 45 victory points apart, but two, three and four were separated by 7 victory points.





**WINNERS CNTCB** :: Shi Yan, Vancouver, BC; Runlu Wang, Delta, BC; William Ge, Gary Ge, Philip Chen, Vancouver, BC

William Ge from Vancouver had been a member of the team that lost in the semi-finals last year and, captaining his new squad (Shi Yan, Vancouver, BC; Runlu Wang, Delta, BC; William Ge, Gary Ge, Philip Chen, Vancouver, BC), was out to avenge. In the semi-finals Ge met Soderstrom (Richard Soderstrom, Ottawa ON; Ovidiu Stanica, Gloucester ON; Ron Zambonini, Nepean ON; Michael Baggott, North Gower ON), a team from the Ottawa region. The match was close until the last stanza, but that final 16 boards were a wild

and swingy game with 95 imps changing hands. Unfortunately for Soderstrom, two thirds of those imps went to Ge and William's squad moved into the final.

In the other semi Bedard (Greg Bedard, NPC; Terri Bedard - Jim Clark - Hash Mohamed - Dick Yuen, Calgary AB) out of Calgary were much favoured to take Custead (Larry Custead, Mark Churchman, Saskatoon, SK; Derrick Furber, Len Ripplinger, Deb Ripplinger, Prince Albert, SK.) from Saskatchewan. After a first quarter scare, Bedard was in the lead by 11 imps at the half. Perhaps they should not have gone for supper, because 16 boards into the evening, they found themselves behind by 40 imps and, of course, trying anything to make up 40 imps in 16 boards, things got worse. It really was a closer match than the 146-85 margin would suggest.

There were fireworks in the final between Ge and Custead. Early in the first quarter, Custead, at one table, bid themselves to a 3NT game by West wide open in diamonds. However, South had bid his 6 spades to the 10 and so, quite naturally, North lead his ♠ K from ♠ Kx. Declarer saw the ♠ Ajx in dummy along with his ♠ Qxx in his hand. With three spades and 7 other tricks he was destined to make 10 tricks for a huge swing. Thinking carefully, however, he got a trick ahead of himself in his mind and DUCKED the King. He soon realized his mistake and tried to correct. The director was called and he ruled that the play must stand as played. The Custead team asked for a committee. In the play itself it took little time for North to realize that his best play was in diamonds and he led into 6 more tricks for North-South. The match went forward with Ge up two at the quarter and he took a commanding 63 imp lead at the supper break. Custead closed the gap to 26 imps after 54 boards and 9 imps at the end. Custead asked the Director-in-Charge when their committee would be held. Matt Smith, the head director said, "What committee?" The miscommunication soon was sorted out, but by then the Ge team had left the building and nobody knew where they were staying. With a good deal of hurried conferences, a committee was struck without the defendants. The head director explained to the committee that as a direct result of the now famous "Oh Shit!" decision at the Vancouver NABC, the ACBL Rules Commission had issued a definition of "inadvertent.". The rest of the world defines inadvertent one way, but according to the Rules Commission, in bridge we now differentiate between a slip of the fingers or a slip of the





**GOLD CWTC** :: Beverly Kraft, Toronto, ON; Brenda Bryant, Ferndale, MI; Dianna Gordon, Toronto, ON; Joan Eaton, Willowdale, ON; Barbara Clinton, Aurora, ON; Francine Cimon, Montreal, QC.

tongue (inadvertent) as opposed to a slip of the mind (as careless). Subject to provision of documentation, the committee upheld the Director's initial ruling and the Ge team were the victors. The documentation was provided the next day and the matter was decided. Of course, had the decision gone in favour of Custead, the imp swing would have changed the result of the CNTC B Finals. Overall results on page 14.

## CANADIAN WOMENS TEAM CHAMPIONSHIP

The CWTC was up four teams from the previous year and there was no question as to why. The winner this year would play off against the 2002 winners (CROSBY: Bob Crosby (NPC), Pat Lopushinsky, Susan Culham, Kismet Fung, Lorna McDonald) for the right to be the Canadian entry into a Canada-Mexico tilt with the winner going to the 2003 Venice Cup. Gordon (Dianna Gordon, Beverly Kraft, Toronto, ON; Brenda Bryant, Ferndale, MI; Francine Cimon, Montreal, QC; Joan Eaton, Willowdale, ON; Barbara Clinton, Aurora, ON), were on the hunt for a second trip to the world championships after their loss to the Americans in the Quarter Finals in Bermuda early in 2000. This time Monte Carlo was the prize. The Crosby Team opted to sit out the event this year wanting to enter the qualifying match rested and ready.

Last year's silver medal team under the leadership of Kathy Adachi was back again ... on three different teams. Lots of talent among the thirteen squads. Most knowledgeable observers picked Gordon as the team to beat. Several of these women have considerable international experience and several have never lost a match at this level. Gordon did not disappoint as they were in the running from the very beginning, but Foster (Rhonda Foster, New Westminster, BC; Samantha Nystrom, Burnaby, BC; Marcia Christie, Surrey, BC; June Pocock, Coquitlam, BC) from the BC Lower Mainland were almost always just a little ahead. One of the members of Foster, Samantha Nystrom, is a Canadian Junior and recent Erin Berry Fund recipient. Money she received helped finance her trip to this event. Other Canadian Juniors out there might take note - the fund is there to help you develop your bridge experience (see page 20). At the end of the round robin, Gordon found themselves second to Foster by a scant 4 victory points. Foster picked Connell (Linda Connell - Peggy McGregor, Saskatoon SK; Karen Kilworth, Strathmore AB; Linda Thierman, Calgary AB) as their foes for the semi-final, staying well clear of another local team, Adachi (Sheila Sache, Delta, BC; Kathy Adachi, White Rock, BC; Ina Andersen, Surrey, BC; Leslie Gold, White Rock, BC), a team well known to Foster. Adachi and Gold were members of the 1997 winning CWTC team that, along with Foster member June Pocock, represented Canada in the McConnell Cup in Lille France, 1998. Foster won all four quarters in the semi-final, but every stanza was close with the final difference only 18 imps. In the Finals, we were afraid that we might never know the final



**SILVER CWTC**

:: Rhonda Foster, New Westminster, BC;  
Samantha Nystrom, Burnaby, BC; Marcia Christie, Surrey, BC;  
June Pocock, Coquitlam, BC.

score when the Gordon Team, tired from a week of play and facing a two day 128 board match for the Venice Cup qualifying starting the next day just went to bed and forgot to report the results of their final match against Foster. The director called it 130-105 although we knew it was more decisive. The next day the score was corrected to 168-115 with Gordon winning all four stanzas.

That brought us to what turned out to be excitement personified.

Gordon vs Crosby in 128 boards with no tomorrow. Eight sessions

of 16 boards each and for the first 6 it was Gordon, Gordon, and more Gordon. Going into the evening of the second day with 32 boards to play, Gordon led by 84 imps (230-146). They had won 5 of 6 comparisons and the one lost was by a mere two imps. What was the sense of continuing? The ladies on the Crosby team are, however, no quitters. They figured "We play this game because we love it. We have no chance so let's just go in there and have fun". And did they ever have fun. In the next 16 boards they won 73 imps while giving up a mere 14 to sit only 25 imps behind. Suddenly, there was a chance. Back in to play out the match, perhaps they were too tight again. They won that last stanza - on one hand at one table that had gone badly for Gordon they were convinced that they had lost it all - but when the final comparison was tallied, Gordon had won the right to compete for Monte Carlo by a scant 8 imps. The Crosby team had made up 76 imps in 32 boards and the *upset that almost was* will be long remembered. Overall results can be found on page 14

## CANADIAN NATIONAL TEAMS CHAMPIONSHIP FLIGHT A

Twenty-two teams, some of the best in Canada, played twenty-one 12 board matches in four days to come up with the 8 qualifiers for the knockout rounds. As in the CWTC, more was at stake than the gold medal for 2003. The winners would play off against 2002 CNIC Champions Maksymetz (Bryan Maksymetz, Coquitlam BC; Dan Jacob, Vancouver BC; Allan Graves, Victoria BC; Gordon McOrmond, Vancouver BC) for the right to play against Mexico and win a berth in the 2003 Bermuda Bowl. What a field. Maksymetz was in the competition hoping for a repeat which would make the playoff unnecessary.

Nagy (George Mittelman, Robert Lebi, Joey Silver, and John Carruthers) with many CNIC victories behind them gathered together under the name of their good friend Peter Nagy (recently deceased) as their Non Playing Captain in Memoriam. A team from Ottawa played under the name of their good friend Laurie MacIntyre as their non-playing captain. Nick and Judy Gartaganis, part of the 2001 winning team were there, each with new partners. The Fergani Team with three new members were there to avenge their loss in the gold medal match in 2002. Anybody who has played



**SILVER CNTC**

:: Peter Nagy - NPC in Memoriam,  
Robert Lebi, George Mittelman, John Carruthers, Toronto, ON;  
Joseph Silver, Côte-St-Luc, QC

Bowman, Bill Bowman, Stephen Brown, David Willis, Waldemar Frukacz, Ottawa, ON; Pierre Daigneault, Montreal, QC) 6 victory points behind in second. Nagy (Peter Nagy - NPC in Memoriam, Robert Lebi, George Mittelman, John Carruthers, Toronto, ON; Joseph Silver, Côte-St-Luc, QC), 49 victory points behind the leaders were in third with Maksymetz (Bryan Maksymetz, Coquitlam BC; Dan Jacob, Vancouver BC; Allan Graves, Victoria BC; Gordon McOrmond, Vancouver BC) one victory point behind in fourth. The final four were made up of Paul Thurston's team (Paul is the Chair of Bridge Week 2004 in St. Catharines) Treble, Sinno and a single victory point behind Sinno and by a another single victory point ahead of Carriere, Herold caught the last playoff position. See page 14 for overall results.

Those in 5th to 8th position simply stayed off the inevitable as Fergani beat Sinno, MacIntyre bested Treble, Maksymetz sent Thurston to the showers, and Herold, trailing by 79imps with 16 boards to play, retired after three quarters in favour of a beer. The semis pitted Maksymetz against Nagy and Fergani against MacIntyre. The Fergani-MacIntyre match was really no contest with Fergani leaping out to a 37 imp lead and then coasting, losing two and recording a tie in the last stanza to emerge with a 23 imp win. The Maksymetz-Nagy tilt was a nail-biter to the end. Maksymetz jumped out to a 36 imp lead in the first 16 boards and suffered a minor setback in the second quarter to hold a 27 imp cushion going into the evening. Then the roof fell in. Sixteen boards and eighty oneimps changed hands, with Nagy winning 69 of them. With a deficit of 30imps Maksymetz was only able to recover slightly in the last quarter and Nagy went into the final with a 26 imp victory.

The final between Fergani and Nagy was symbolic. The Nagy team was made up of four old hands with dozens of major wins among them. The Fergani team is not without major wins of their own, but several members of this team are, in fact, Canada's bridge future. Kamel Fergani and Nicolas L'Ecuyer have been partners for several years. Jurek Czyzowicz learned to play bridge in his native Poland and has a strong reputation. Jurek's partner is the 27 year old Darren Wolpert, destined to become a household name within bridge circles, but no more than his brother Gavin

against the Bartons, the Prichards and the Kergers from Edmonton, Edmonton and Saskatoon respectively can tell you that these three couples are no pushovers, but this field was so strong that this team finished at the back of the pack. After the round robin (and 252 boards later) there were 8 teams left standing. Fergani (Jurek Czyzowicz, Aylmer, QC; Vincent Demuy, Montreal, QC; Darren Wolpert, Gavin Wolpert, Toronto, ON; Nicolas L'Ecuyer, Montreal, PQ; Kamel Fergani, Longueuil, QC.) was in first with MacIntyre (Laurie McIntyre, NPC; John



Wolpert at 20 and his partner Vincent Demuy at 19 who are the wunderkind of Canadian bridge and members of the 2003 junior team. Their motto should be "No Fear." They are wonderful bidders, wonderful declarers and fine defenders. They fearlessly bid to skinny slams and polite as they are, they mercilessly demolish the competition. These were not close segments. Forty-three imps in the first quarter, 49 in the second and another 11 in the third. Down by 103 imps after 54 boards, the Nagy team retired and Fergani was destined to get another crack at Maksymetz.

In the aftermath of the withdrawal, Maksymetz, who had always known they would be playing on the Tuesday and Wednesday, thought long and hard about how they could turn aside the Fergani juggernaut, particularly when Brian Maksymetz and Allan Graves were not quite on the same wavelength during the week. They found the best solution to their dilemma when they hit upon the rule which allowed them to augment their four person team with up to two more players. They selected Nagy team members George Mittelman to play with Allan Graves and John Carruthers to play with Brian Maksymetz.

Starting just before lunch on Tuesday morning, they embarked upon 128 boards on the way

to Monte Carlo. This was no walk in the park. Consider one hand. Allan Graves picked up ♠ AKQxxx ♥ AQ ♦ AJ ♣ Qxx and opened one spade. His partner, George Mittelman bid One No Trump and Graves after due consideration bid 3 clubs. George immediately bid 6 holding ♠ void ♥ xxx ♦ xxx ♣ AKxxxxx. Allan knew this was an important hand and he sat and worked on it for close to 10 minutes and then bid... 7 clubs. With the spades splitting 4-3 there was little to the play. After the hand, Vincent Dumay remarked that it was an excellent bid and Allan suggested that it would be the same in the other room—and it was. Push board in 7♣. Lots of close play, but it looked like Maksymetz would prevail, leading by 5 imps after 16 boards and 32 imps after 32. Fergani came back with a vengeance after the dinner break and took the lead, scoring 66 imps to 28 in the third quarter. A few more imps here and there and at the end of the day Fergani was only 4 imps down. They had found their momentum apparently. Day two saw Fergani winning by 16, by 39 and at the supper break Fergani was up by 50. The seventh segment made it look a lot like the Women's final 32 two days before with Maksymetz coming back 30 imps and leaving the margin a scant 20. The last 16 boards, however, belonged to Fergani, winning by 15 imps and a final tally of 285-250.

---

## CBF CHARITY FOUNDATION

At the Annual Meeting in Penticton, the Trustees were faced with the disappointing news that funds continue to dwindle so there is less to give away. The 2004 Focal Group will be Child Poverty again. The Trustees felt that if they kept the same focal group for two or three years they could do more good in each area. Marilyn White was re-elected as Chairperson of the CBFCA and Janice Anderson was re-elected Treasurer/Secretary.

## 2003 Donations

\$4,000 to Canadian Feed the Children - specifically for projects in Canada.  
\$2,000 to Campaign 2000 - an advocacy group working on child poverty in Canada. Each Trustee plus the Chairperson also has \$1,000 in Regional Funds with as much of this money as possible going to organizations that deal with Child Poverty within each Trustee's Zone. See [www.cbf.ca/Charity](http://www.cbf.ca/Charity) for full report.



### 2003 CANADIAN OPEN PAIRS

GOLD: John Rayner, Oakville ON; John Duquette, Oshawa ON

SILVER: John Gillespie, Ottawa ON;  
Carole Berry, Orleans ON

### THE CANADIAN OPEN PAIRS

contest comprised four sessions of matchpoint play, two sessions of qualifying and two sessions in the final. After over 100 boards, the finishers were John Rayner and John Duquette in first, Carole Berry and John Gillespie in second, and Barry Senensky and Bob Kuz in a respectable third place.

Complete overalls can be found on page 14.

It was a week to remember and I'd like to finish with a word to the wise. Play in your club qualifiers. When you qualify, play in

your zone playoffs. If you qualify for the big show, drive, fly, take the bus, hitchhike if you must, but be there. It is an event that you will not soon forget.

## CALL FOR NOMINATIONS

**ZONE I, ZONE IV ::** The term of office for the CBF Zone Directors in Zones I and IV expire on December 31, 2003. The CBF is currently accepting nominations for these positions. (Term of office will be Jan 1, 2004 until Dec 31, 2006)

**ZONE II ::** Due to the resignation of Marc Fiset, Zone II Director, a special election will also be held in Zone II to fill the remainder of the Zone II Director term. (Term expires Dec 31, 2004) The CBF would like to thank Doug Heron of Ottawa for stepping in and finishing this past year as Zone II Director.

Any person interested in running for one of these positions should notify the CBF office in writing of their intent to seek election. To run for election a person must be a paid up CBF member and must reside in the Zone they are running for election in. Declaration of candidacy will be accepted until September 30, 2003. The declaration shall contain the name, address, ACBL number and Unit of said candidate and may contain biographical material which is not to exceed 100 words. Voting will be conducted from Oct 17, 2003 until Dec 8, 2003.

## ELECTIONS

Jim Priebe was re-elected CBF President for 2003/2004.

Claire Jones was re-elected CBF Vice President for 2003/2004.

Janice Anderson was re-elected Executive Secretary and Treasurer for 2003/2004.

For an explanation of Zone Director duties and term, see the CBF Website Library [www.cbf.ca/CBFLibrary](http://www.cbf.ca/CBFLibrary)

**CANADIAN OPEN PAIRS**

1	John Rayner, Oakville ON; John Duquette, Oshawa ON	553.73
2	Carole Berry, Orleans ON; John Gillespie, Ottawa ON	550.62
3	Barry Senensky, Thornhill ON; Bob Kuz, St Andrews MB	531.99
4	Doug Deschner, Red Deer AB; Peter Jones, Edmonton AB	524.53
5	David McLellan, Thunder Bay ON; Bill Treble, Winnipeg MB	511.91
6	Michael Takemori - Ben Takemori, Burnaby BC	511.85
7	Neil Kimelman - Bob Todd, Winnipeg MB	511.01
8	Sandi Kerger - Joe Kerger, Saskatoon SK	507.41
9	Paul Janicki, Markham ON; Gary Westfall, Brampton ON	504.71
10	Aidan Ballantyne, Vancouver BC; Doug Fraser, Victoria BC	503.12
11	Rajaa Sinno, Pierre Fonds QC; Baha Fahs, Mont-Royal QC	496.41
12	Garry Karst, Edmonton AB; Ray Grace, Sherwood Park AB	491.42
13	Shi Yan, Vancouver BC; Renlu Wang, Delta BC	491.12
14	Hash Mohamed - Dan Bertrand, Calgary AB	490.48
15	Karen Billett, Victoria BC; Mike Wiss, Vancouver BC	489.63
16	Margaret Pearce - Ernest Nemeth, Penticton BC	483.79
17	G Sekhar - Douglas Fisher, Winnipeg MB	482.15
18	Ian Boyd, Calgary AB; Gerry McCully, New Westminster BC	479.24
19	Perry Khakhar, Saskatoon SK; Barry Harper, Regina SK	479.08
20	Cam Doner, Richmond BC; Leo Glaser, Winfield BC	477.50

**CANADIAN WOMEN'S TEAMS OVERALL RESULTS**

- 1 Dianna Gordon - Beverly Kraft, Toronto ON; Brenda Bryant, Ferndale MI; Francine Cimon, Montreal QC; Joan Eaton, Willowdale ON; Barbara Clinton, Aurora ON
- 2 Rhonda Foster, New Westminster BC; Marcia Christie, Surrey BC; Samantha Nystrom, Burnaby BC; June Pocock, Coquitlam BC
- 3/4 Kathy Adachi - Sheila Satche, Delta BC; Leslie Gold, White Rock BC; Ina Andersen, Surrey BC
- 3/4 Linda Connell - Peggy McGregor, Saskatoon SK; Karen Kilworth, Strathmore AB; Linda Thierman, Calgary AB

**CNTC FLT B OVERALL RESULTS**

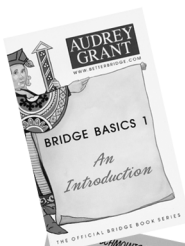
- 1 William Ge - Philip Chen - Gary Ge - Shi Yan, Vancouver BC; Renlu Wang, Delta BC
- 2 Larry Custead - Mark Churchman, Saskatoon SK; Derrick Furber - Len Ripplinger - Deb Ripplinger, Prince Albert SK
- 3/4 Greg Bedard, NPC; Terri Bedard - Jim Clark - Hash Mohamed - Dick Yuen, Calgary AB
- 3/4 Richard Soderstrom, Ottawa ON; Ovidiu Stanica, Gloucester ON; Ron Zambonini, Nepean ON; Michael Baggott, North Gower ON

**CNTC FLT A OVERALL RESULTS**

- 1 Kamel Fergani, Longueuil QC; Nicolas L'Ecuyer, Montreal QC; Jurek Czyzowicz, Aylmer QC; Darren Wolpert - Gavin Wolpert - Vincent Demuy, Thornhill ON
- 2 Peter Nagy, NPC; John Carruthers - Robert Lebi - George Mittelman, Toronto ON; Joseph Silver, Hampstead QC
- 3/4 Bryan Maksymetz, Coquitlam BC; Dan Jacob - Gordon McOrmond, Vancouver BC; Allan Graves, Victoria BC
- 3/4 Bill Bowman - David Willis - Waldemar Frukacz - John Bowman, Ottawa ON; Pierre Daigneault, Montreal QC
- 5/8 Rajaa Sinno, Pierre Fonds QC; Baha Fahs, Mont-Royal QC; Serge Chevalier, Montreal QC; Ghassan Menachi, Fabreville QC
- 5/8 Peter Herold, Ladysmith BC; Ken Scholes, Bellevue WA; Allan Terplawy - Peter Jones, Edmonton AB; Aidan Ballantyne, Vancouver BC
- 5/8 Bill Treble - Douglas Fisher - G Sekhar, Winnipeg MB; David McLellan, Thunder Bay ON; Simon Kan, Victoria BC; David Sokolow, Bellevue WA
- 5/8 Paul Thurston, St Catharines ON; Rick Delogu, Waterloo ON; Andy Altay, Willowdale ON; Michael Roche, Don Mills ON; Doug Fraser - Michael Hargreaves, Victoria BC



# Gift Ideas & Great Buys



## **Bridge Basics 1: An Introduction** *Audrey Grant*

First in a brand-new five-part The Official Bridge Book Series. Presents the fundamentals of bidding, play, and defense in a clear, well-organized format. Includes glossary. Great choice for anyone wanting to learn the game! Watch for others in this series. 203 pages

#312174

\$9.95

**\$8.96 member**



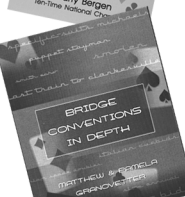
## **Better Rebidding with Bergen** *Marty Bergen*

Another in the Point Schmöints Series. Contains a plethora of helpful hints that will answer your questions and enable you to select the best rebid. 72 pages

#312496

\$7.95

**\$7.16 member**



## **Bridge Conventions in Depth** *Matthew & Pamela Granovetter*

Playing conventions can be fun when partners are on the same wavelength! Use these agreements and gadgets to make your bidding system fit your partnership play. Sections on Basic, Bread and Butter, Defensive and Cardplay. Also some Fine Arts Conventions. 290 pages

#312507

\$19.95

**\$17.96 member**



## **Bridge Squeezes for Everyone — Yes, Even You!** *David Bird*

Good examples outline important principles. Includes quizzes. Highly recommended reading for all who want to learn this skill.

#312376

\$17.95

**\$16.16 member**



## **25 Ways to Take More Tricks as Declarer**

*Barbara Seagram, David Bird*

When dummy comes down, it's up to you, the declarer, to make the most of it. With easy-to-understand advice, quizzes, key-point summaries, and a glossary, this book is sure to help you become a better declarer and a popular bridge partner. 188 pages

#312486

\$15.95

**\$14.36 member**



## **Teach Me to Play — a First Book of Bridge**

*Jude Goodwin & Don Ellison*

Appealing workbook-style introduces bridge through illustrations, games, quizzes, and projects. 195 pages

#310635

\$17.95

**\$16.16 member**

**the BRIDGE source**

Mention this ad and get a FREE deck of playing cards with your order at **www.acbl.org** or **800-264-2743**



## CNTC 2003

by Judith and Nicholas Gartaganis

The bridge gods always seem to grant that one memorable hand to entice a player back to the table after a disappointing performance. The gods were in good form at the 2003 CNTC recently concluded in Penticton.

You might disagree with East's 4♦ call (see hand at right), but it has several things going for it. It takes 3NT away from the opponents; it takes the cue bid away when North has both majors (whereas 3♦ leaves room for North to make a move) and it means the opponents must guess if they choose to bid at the 4 level, hoping to find a major fit.

In practice the auction ended with a sporting double by North and the game was afoot. Who can blame poor South for failing to find the one lead that doesn't give a trick away? The ♠A from ♠AQ would surely be everyone's last choice. At the table, South started with ♥A. Declarer won the second heart, gave up a trump trick and ruffed the heart continuation. Then five more rounds of diamonds followed.

With all four hands exposed, it's easy to see that South should keep as many hearts as possible, shedding clubs along the way. South can discard the ♠Q on the last trump and the best Declarer can do is cash the ♣A for one down. North must preserve ♣Kx and will eventually have to unguard the ♠K no matter what. But

Nobody Vulnerable, South dealer

**NORTH**

♠ K532  
♥ QJ10  
♦ 4  
♣ K10854

**EAST**

♠ 6  
♥ K6  
♦ AQ876532  
♣ AQ

**WEST**

♠ J10874  
♥ 985  
♦ 109  
♣ 732

**SOUTH**

♠ AQ9  
♥ A7432  
♦ KJ  
♣ J96

WEST	NORTH	EAST	SOUTH
-	-	-	1NT
Pass	2♣	4♦	Pass
Pass	Double	All Pass	

what if South abandons hearts, hanging on to ♠AQ and ♣J? When Declarer exits with a small spade from hand, would you find the crocodile coup needed to salvage something from this mess? Perhaps North should help his partner by discarding the ♠K. The final result was +510 for our side.

At the other table East bid 3♦ leaving North-South an easier road. South ventured 3♥ which North raised to game. East shifted to his singleton spade when in with ♦A, but to no avail. Declarer mopped up trumps before conceding two club tricks. A rare highlight for us in an otherwise forgettable week.

**SENIOR PAIRS** :: Barbara Tench, Ashton ON and Stan Tench, Ottawa ON won the ACBL-wide Senior Pairs Feb 24, 2003. Thea and Adrian Keukens, Cambridge ON and Peter Phelan and Norman Steadman, Orillia ON both took 2nd.

**TOP CANADIAN WOMAN** :: Deanna Goh of Peterborough ON was the top woman master-point winner in 2002. Deanna placed 8th on the Richmond Trophy list with a total of 642. Heather Peckett, Nepean ON, was 2nd with 488 and Sylvia Summers, Montreal QC, third with 482.

**OH BABY!** *by John Carruthers*

When Fred Couples was winning the 1992 Masters, he hit the shot of his life on the par 5, 13th hole during the final round, reaching the green in two strokes. After he hit the ball, as it rocketed toward the green, over the protective creek, Couples was clearly heard to exclaim, "Oh, baby!" He knew he'd hit it flush.

This was my favourite board from the 2003 CNTC - for a while. I hit it flush. Joey and I were playing against Billy and John Bowman, affectionately known as the Beagles, from Ottawa. They were in second place, looking like easy qualifiers for the quarterfinals, while we were fighting for our lives. About two-thirds of the round robin was complete. I was surprised when Billy doubled me in three clubs - it's a bit unusual to be doubled in this situation at IMPs after catching a raise from Partner. Perhaps he's overcalled a four-card suit, I thought. The Beagles are known as active, imaginative players.

Billy cashed three hearts and shifted to a diamond. My only hope for the contract was not to lose a trump trick. For the double, Billy had to have four or five clubs to the jack. There was just one slim chance - if John had the singleton nine, I could lead the ten and pin it. If not, running the ten would only cost me if he had the stiff jack - very unlikely.

Round 13. Board 7. Dealer South. Both Vul

**NORTH**

♠ J1095  
♥ 842  
♦ 10732  
♣ K3

**EAST**

♠ KQ6  
♥ J973  
♦ J9854  
♣ 9

**SOUTH**

♠ 3  
♥ 1065  
♦ AKQ  
♣ AQ10875

WEST	NORTH	EAST	SOUTH
Beagle 2	Joe Silver	Beagle 1	JC
-	-	-	1♣
1♠	Pass	2♠	3♣
Double	All Pass		

I placed the ♣ 10 on the table. Billy followed with the two. I called for dummy's three. John played the nine! I couldn't help myself: "Oh, baby!" I exclaimed.

As you can see, my exuberance was short-lived. A club to the king was swiftly followed by a diamond ruff for down one and minus 200. Rats!

**BERMUDA BOWL/VENICE CUP PLAYOFF** :: 2003 CNTC Winners (Kamel **Fergani**, Nicolas L'Ecuyer, Jurek Czyzowicz, Darren Wolpert, Gavin Wolpert, Vincent Demuy) won the playoff with 2002 CNTC Winners (Bryan **Maksymetz**, Allan Graves, Gordon McOrmond, Dan Jacob, and augmentees John Carruthers, George Mittelman) following the finals of the CNTCA. Fergani will play off against Mexico to determine a Zone 2 representative to the 2003 Bermuda Bowl. Maksymetz received a \$6,000 cash prize. 2003 CWTC Winners (Dianna **Gordon**, Beverly Kraft, Brenda Bryant, Francine Cimon, Joan Eaton, Barbara Clinton) won the playoff with 2002 CWTC winners (Bob **Crosby** NPC, Pat Lopushinsky, Susan Culham, Kismet Fung, Lorna McDonald). Gordon will play off against Mexico to determine a Zone 2 representative to the 2003 Venice Cup. Crosby received a \$6,000 cash prize. See [www.cbf.ca/BWeek](http://www.cbf.ca/BWeek)

## PLAYING BRIDGE WITH YOURSELF *by Brad Bart*

Everyone has had the experience of getting lost in the auction. I mean, think back to when ever you last didn't know what to bid, and you managed to come up with something strange or undiscussed in the hopes your partner could field it. And then you got derailed and got a bad score. In the inevitable post-mortem, you would loudly say, "Well, had YOU done that, I would have figured it out!" to which your partner would likely reply (more loudly), "Well it's a shame YOU weren't playing bridge with YOURSELF, then!"

It's so true. If you could play bridge with yourself, your partnership would always be on the same wavelength, hold the same temperament, and come up with the same analysis.

Sadly, this is impossible. But wouldn't playing with your twin brother be just as good?

Meet the Bowmans, twin brothers hailing from the Ottawa area. They were playing on the McIntyre team, a heavy favorite, who made it to the CNTC semi-finals before encountering the Fergani machine. I have played against the Bowmans before, and they are intimidating for more reasons than being identical. They are also excellent bidders and sensible card players.

Employing the "Catch Me If You Can" approach, the Bowman brothers tend to bid game on every hand, almost daring the opponents to try to defeat them. As I recall, our table did not stop short of game on ANY hand in the 12-board set.

I wish I could showcase their partnership brilliance in this column, but unfortunately, none of that transpired in my match against them. However, the next closest thing to playing bridge WITH yourself (or playing with your twin brother) is playing bridge BY yourself, i.e., declaring.

So, let me give you a play problem against the Bowman defense machine. I was South, and I pressed to game on the auction shown. The Bowman who doubled led the ♣Q of clubs.

**WEST**  
♣ Q

**NORTH**

♠ J86  
♥ AQJ  
♦ 1052  
♣ AJ93

**EAST**

**SOUTH**

♠ KQ10  
♥ 109765  
♦ K3  
♣ K84

**WEST**

Pass  
Pass  
Dble  
All Pass

**NORTH**

1♣  
1NT  
2♥

**EAST**

Pass  
Pass  
pass

**SOUTH**

1♥  
2♦\*  
4♥

\* New Minor Forcing

## VINCE ODDY BRIDGE SUPPLIES

FOR THE LATEST BOOKS, SOFTWARE & SUPPLIES

**1-800-463-9815**

Fax: 905-726-1504

bridge@vinceoddy.com

**www.vinceoddy.com**



Brad Bart considers the opening lead in the CNTC Round Robin

That club lead sure looks like a singleton. Left hand Bowman (LHB) certainly rated to hold the ace of diamonds and probably another honour for his double. I'll assume the king of hearts is on side, for if it is wrong then I stand little hope of making the hand anyway. The ♣ Q gives him 9 high card points, so his initial pass credits his partner with the ♠ A.

I should count on a diamond shift as soon as right hand Bowman (RHB) gets in. So, let's win the club and finesse the heart. It wins, but with the blockage in hearts and limited hand entries, I certainly have a problem repeating the finesse.

If I lead a spade, then RHB would win, lead a diamond through, and then there's the club ruff to consider, all of which will beat me one trick. But this line would be completely safe if the opening lead was from a doubleton, or if the ace of spades is ducked.

Alternatively, I could try to drop the doubleton king of hearts. This would prevent the club ruff, and I would lose a spade and two diamonds to make four. Thinking the club ruff likely, I chose line #2 and tried for the doubleton king of hearts. This was the entire layout:

### Dimich

♠ J86  
♥ AQJ  
♦ 1052  
♣ AJ93

### Bowman

♠ 943  
♥ K32  
♦ AQ987  
♣ Q5

### Bowman

♠ A752  
♥ 94  
♦ J64  
♣ 10762

### Bart

♠ KQ10  
♥ 108765  
♦ K3  
♣ K84

Treachery! He led the queen of clubs from queen-little! I could have safely reached my hand with a spade to take a second trump finesse, after all!

That was one hell of a lead.

### Post Mortem:

It turns out that I was short-sighted in my fear of the ruff. With the ace of spades as RHB's only entry, they could only have finessed diamonds OR taken a club ruff (ruffing air), but not both. The key card was the ten of diamonds. Had the ten of diamonds instead been smaller, say, the eight of diamonds, then the defense could have succeeded in doing both, as long as RHB held two diamonds higher than the eight. In that case, playing for doubleton king of trumps would have been technically best.

# CANADIAN JUNIOR BRIDGE

## Erin Berry Memorial Fund

This fund was established in 2001 as a trust fund set up by Erin Berry's father, Larry Berry. The Trust Account is meant to help Juniors 19 or younger with expenses incurred attending bridge events. For 2003 the Erin Berry Memorial fund received applications from five eligible Juniors. The following awards were made:

**Samantha Nystrom**, Vancouver, BC: \$1,100 - to assist with expenses incurred in travelling to the 2003 Canadian Bridge Week, Penticton Regional and Fall NABC in New Orleans. Pictured at right is Samantha wearing her silver medal, won in the CWTC during Bridge Week.



**Erin Anderson**, Regina, SK: \$600 - to assist with expenses incurred with travelling to Toronto for the CBF Junior Coaching week-end.

**Charles Halasi**, Toronto, ON: \$400 - to assist with expenses incurred with travelling to a Canadian Junior team practise at the London Regional.

**Vincent Demuy**, Montreal, QC: \$600 - to assist with expenses incurred with travelling to Toronto for the CBF Junior Coaching week-end and 2003 Canadian Bridge Week and Penticton Regional. Vincent won Gold in the CNTC during Bridge Week.

**Daniel Lavee**, Toronto, ON: \$1,500 - to assist with expenses incurred with travelling to Spring and Summer NABC's in Philadelphia and Long Beach.

## JUNIOR MATTERS :: CBF BOARD ACTIONS

The 2003 Canadian Junior Team was ratified as follows:

**Martin Hunter (NPC)**  
**Gavin Wolpert**  
**Vincent Demuy**  
**David Grainger**  
**Daniel Lavee**  
**Charles Halasi**  
**Ian Boyd**

Ed Antosz's appointment as Junior Manager is extended until Sept 30, 2003. The next term for the Junior Manager will run Oct 1, 2003 to Sept 31, 2005.

Beginning in 2004 the CBF hopes to run two Junior Coaching/Training Sessions a year, one in Eastern Canada and one in Western Canada. The CBF will also work on further developing the Mentoring Program and concentrate more on in-country training, only subsidizing teams internationally only at the World Junior Team Championship.

by Ed Antosz

Volunteers, help, good will. The three were abundant and contributed significantly to make the junior training weekend in January a tremendous success. I cannot state strongly enough how much volunteers contributed. Friday evening, for example, we had 14 people serving as monitors and instructors putting our juniors through their paces. For one exercise we had two monitors at each table working with two juniors. The monitors ran the defensive exercise, asked questions and provided insight into partnership agreement. To the many who came out to help - THANK YOU! Your contribution is appreciated.

Special thanks go out to Mike Nadler and the folks at Doubles Bridge Club for the use of their facility. Mike provided us with space for three days, snacks at various times and a wonderful staff who did everything possible to meet our needs.

The weekend provided 12 juniors with the opportunity to work on partnership agreement, add bidding and defensive tools to their arsenal and to fine tune their understanding. Under the fine tutelage of Eric Kokish these juniors spent long days working hard on their bridge skills.

The first day opened with a bidding exercise. Each half of the pair was given a hand and they were required to bid to the optimum spot. Auctions were recorded and this exercise was followed by a discussion of each pair's methods and how they might bid to the ideal contract.

Try this hand with your favourite partner. You are Dealer as West, both vulnerable

## WEST

♠AQ98732  
♥AQ2  
♦A2  
♣10

## EAST

♠\_  
♥KJ62  
♦KQ9874  
♣A98

The optimum contract is 6D but can you get there? And here's another difficult hand which the juniors were required to bid.

## WEST

♠KQ102  
♥AKJ1082  
♦54  
♣3

## EAST

♠AJ85  
♥Q  
♦A983  
♣10872

Can you get to the optimum spot of 6S?

The next exercise was low level decisions. Kokish had a set of hands which the juniors bid individually, answered a series of questions dealing with the auction as well as hypothetical situations pertaining to the auction and then compared answers with their partner. The exercise was intended to further develop partnership agreement.

The final activity on Friday was the play of a defensive set. Twenty prepared hands were played by each pair and two monitors. Each hand was a particular defensive problem. How to show suit preference, how to show attitude toward partner's lead against a no trump contract, etc. The hand was terminated as soon as the problem situation was encountered. The monitors then took the pair through a discussion of the defensive problem and how their methods dealt with that particular problem.

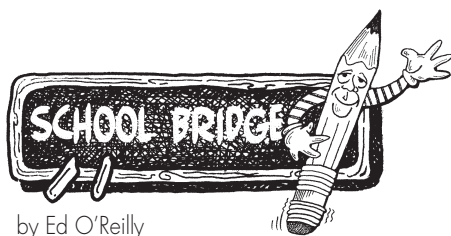
## TRAINING WEEKEND

Saturday and Sunday morning followed similar formats. Play of 20 (prepared in advance) boards, with auction and play recorded, followed by a discussion and comparison of each auction and the play of each hand. Saturday ended with more bidding exercises dealing with high level decisions, more low level decisions and minor suit openings.

A three-day training session does not come to fruition without someone special at the helm. That person is Martin Hunter. On barely two weeks notice, Martin marshalled the many volunteers needed, arranged for a playing site, distributed materials to the juniors, arranged the preparation of printed material and brought with him a positive attitude.

And so a very enjoyable weekend came to an end. The juniors enjoyed themselves, monitors enjoyed participating, and Kokish was pleased with the effort the juniors made.

Our junior team will be in St. Cloud France participating in the World Junior Championships, August 19-28. You can watch their progress on the CBF website. Future plans for the junior program include raising funds primarily to increase the number of players are able to involve in the program as well as offer training camps more frequently.



## Wednesday's Schools Bridge Field Day for the 7th Annual Kingston Area Youth Bridge Championships

elicited numerous thoughts. Please indulge me as I share some of them.

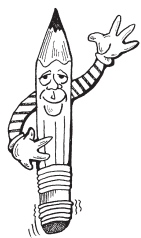
While most dwell upon results, I wondered if the 134 young men and young women realize how fortunate they are to have the likes of Jim Murray, Joan Nolan, Paul Proderick, Jim Reilly, Leonard Weir, as well as their school Principals, to support the bridge program. It is a pleasure to "work" with such people having organizational abilities from arranging school events, for it makes this Tournament Director's job so much easier.

Mind-boggling, too, is the willingness of Ruth Blacklock, Doug Caskey, Muriel Gilroy, and Robert Fowkes, who worked for hours to see what one educator referred to as "The best value in education for the price" was an enjoyable occasion for the kids.

Valuable too was Great Games Products' most generous donation of a Bridge Baron 12 CD - five times World Champion Computer Bridge program - for each contestant and the worthy contributions of the Ambassador Hotel and Convention Centre, Credential Securities, McDonald's Restaurants, and Pilot Insurance to each Field Day. The Riocan people at Frontenac Mall graciously provided space for the Bridge Centre overflow.

Once again, the Schools Bridge Champions are grade seven students. Keith Nantau and Nolan Taylor attended both Club and Diamond Series Bridge classes at John XXIII Catholic School. They





made a prophet out of National Post Bridge columnist Paul Thurston, who, after attending their first bridge lesson at John XXIII last fall, said "There are some winners among that group".

Keith and John are both in Maryanne Murphy's class. Mrs. Murphy and Leonard Weir, who supervises the bridge activities, allow their students to pursue the Intermediate Diamond Series course during the regular school day, only if they agree to do extra work after hours to keep up with their other school work. The extra work indeed paid off! The students will see their names engraved on the Ambassador Hotel and Convention Centre trophy and will receive \$100 scholarships, keep-er trophies, plus a plaque for their school tro-

phy case. Runners-up Jamie Buck and Robert Goodberry of Holy Family will receive \$50 scholarships, as will third place overall Eric DeSilva and Adam Sutton of St. Pat's

The Trophies, plaques and \$50 scholarship awards for players who have experienced only the introductory lessons go to Sarah Bhromsuwan and Alicia Kenny who completed introduction to bridge only last month in Larry Rochefort's Grades 7-8 class at Archbishop O'Sullivan Catholic School. Jordan Oosterman and Marcus Ruffalo of Holy Name placed second. Other top placers will be acknowledged in the results section of a future Monday Whig.

Ed O'Reilly may be contacted at The Bridge Centre at Frontenac Mall or at 541-0034 or [bridge@kos.net](mailto:bridge@kos.net).

---

## HELEN SHIELDS CANADIAN ROOKIE-MASTER GAME

**Shirley Scott** and **Claudette Levesque** playing at the Brock Duplicate Bridge Club scored a 69.43% game to win over 692 pairs in the 2003 Helen Shields Rookie-Master Game. Ross Macnaughton and Jim Martin of Kate Buckman Bridge Studio came second with 69.11% and Louise and Werner Vanthielen of Amherst Duplicate Bridge Club came 3rd with 68.75%. Twenty-three clubs took part in this year's event. Kate Buckman's Bridge Studio had the highest turnout with 60 pairs. Jim Priebe, Ray Jotcham and Steve Mackay did the analysis for this game. Full results can be found on the CBF Website.

---

**JUNIOR/YOUTH MASTERPOINT RACES** :: Ian Boyd of Calgary AB won the most masterpoints of any Canadian Junior last year with a total of 835. He was almost 200 away from 2nd place Gavin Wolpert and about 500 ahead of Vincent Demuy, both of Thornhill, Ontario. Vincent and Gavin are members of the current Canadian Junior Team. Gavin and Vincent placed 1/2 in the Youth category with Samantha Nystrom of BC coming in 3rd.

**CANADIAN JUNIOR TEAM TRIALS** :: The 2002 junior trials to determine Canada's team at the 2003 World Junior Bridge Championships were held in conjunction with the World Championships in Montreal August 2002. Winners were David Grainger, Vincent Demuy, Gavin Wolpert, Daniel Korbel. Second were Ian Boyd, Daniel Lavee, Erin Anderson, Charles Halasi. Visit the junior pages on the CBF website for photos and article.

## **NPC :: PETER NAGY** **NPC :: LAURIE MCINTYRE**

*by John Carruthers*

We were asked why we made Peter our NPC in memoriam. The answer is simple: we wanted to honour Peter, a long-time friend and teammate. The best way to do it, we thought, was to make him our NPC. For Joe Silver, George Mittelman, Robert Lebi and me, it was, as they say, a no-brainer. Joey and George had been friends with Peter since the early sixties, Robert and I since the seventies. We are not the only team in the CNTC who decided to honour a dear friend by making him honorary NPC. John and Bill Bowman, Steve Brown, Pierre Daigneault, David Willis and Waldeman Frukacz did likewise with their good friend from Ottawa, Laurie McIntyre. Laurie was too ill to make the trip west, and, sadly, died on Thursday night. Memoriams for Peter and Laurie can be found on the CBF web site [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

**PAT LANDAU** - One of Vancouver's best known and most enthusiastic bridge personalities passed away on May 26th. Before coming to Canada in 1981, Pat was one of the first Life Masters in Zimbabwe, but on arrival here she had to start over, and in a little over 20 years she became a Gold Life Master with over 3000 pts. Her most notable victory was winning the 1989 CWTC with Kathy Adachi, Ina Anderson, Marg Neate, Joyce Peters and Allison Dorosh. Although fiercely competitive, she always insisted that partners and opponents alike maintained a friendly atmosphere at her table. Pat was a legend among bridge players, especially on Vancouver's North Shore. She will be long remembered by all who knew her. (See the [www.d19.org/news](http://www.d19.org/news) page for link to memorial for Pat written by Doug Cowan)

## **LE MOT DU PRESIDENT**

*par Jim Priebe*

J'aimerais remercier tous les membres qui nous ont soutenus au cours des dernières années.

Quand vous renouvelerez votre adhésion à la FCB, vous noterez qu'il y a un changement dans le formulaire que vous retournez à l'ACBL avec le paiement de vos cotisations à l'ACBL et à la FCB. La nouvelle formulation indique que le droit d'inscription à la FCB est facultatif. Bien sûr, il l'a toujours été. Seul le formulaire a été changé et non pas notre politique ou nos pratiques. Nous souhaitons que vous lisiez attentivement le formulaire et que vous continuiez de supporter la Fédération canadienne de bridge. Nous en avons besoin !

Vous noterez aussi une augmentation de la cotisation annuelle de 6,50 \$ à 9,00 \$ par année. Cela faisait plus de cinq ans que nous ne l'avions pas ajustée et, avec l'augmentation des coûts, nous sommes sûrs que les membres comprendront notre position et soutiendront cette modeste augmentation de leur cotisation.

Ce numéro de BRIDGE CANADA est publié et distribué dans tout le Canada. C'est une première pour la FCB – jusqu'à maintenant l'ACBL le faisait pour nous. Avec le nouveau format de son Bulletin, l'ACBL a résilié cette entente. Nous devons maintenant voler de nos propres ailes. Nous espérons que vous apprécierez votre magazine.

### **FOURNITURES COMPLETES DE BRIDGE FOR ALL YOUR BRIDGE NEEDS**

#### **les Distributions**



**Nicole Brisebois**

**1-888-767-9722**

**[gaf@gc.aira.com](mailto:gaf@gc.aira.com)**

**[www.distributionsgaf.com](http://www.distributionsgaf.com)**



## LES CHAMPIONNATS CANADIENS

Cette année, les championnats canadiens se sont déroulés à Penticton en Colombie-Britannique du 3 au 9 juin derniers. Je remercie Bob Christie pour les textes qu'il a publiés sur le site de la FCB ([www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)) et desquels je me suis inspirée pour rédiger cet article.

### CNTC

Pour Kamel Fergani et son équipe, la route vers la victoire a été longue et fastidieuse, mais elle a enfin été couronnée de succès. L'an dernier, l'équipe Fergani — qui ne comprenait que trois des membres actuels (Fergani, L'Écuyer et Czyzowicz) — s'était inclinée en finale devant Maksymetz dans un match très serré. Quelques années auparavant, Fergani avait enlevé haut la main la médaille d'or, mais, comme le Canada avait eu une piètre performance dans la Bermuda Bowl, il s'était vu retirer le droit de participer au championnat du monde. C'est grâce à la performance de l'équipe Fergani — seule équipe canadienne à avoir atteint la ronde des 16 dans le Rosenblum à Montréal l'été dernier — que le Canada a reconquis son droit de participer au championnat du monde.

La paire Fergani-L'Écuyer forme le noyau de l'équipe. Jurek Czyzowicz, un joueur d'expérience originaire de Pologne, fait la paire avec Darren Wolpert, 27 ans, qui est paraît-il une merveille à regarder jouer. Parlant de merveille, que dire de Gavin, 20 ans, le jeune frère de Darren et de son partenaire Vincent Demuy, âgé d'à peine 19 ans. Cette équipe EST le Canada. Francophone et anglophone. Jeune et âgée. Le Québec et l'Ontario. Et ils jouent au bridge !

Leur marche vers Monaco a commencé contre une équipe de vétérans possédant une expertise autant au niveau international que de nombreux succès dans les championnats canadiens et suffisamment d'années de bridge derrière eux pour faire trembler n'importe quel joueur. Mais pas l'équipe Fergani : 63-20 après 18 planchettes, 138-46 après 36 et 187-84 après 54. L'équipe Nagy (George Mittelman, Robert Lebi, John Carruthers et Joseph Silver) a fini par déclarer forfait.

Puis, ils ont retrouvé leur Némésis de l'an dernier, 128 planchettes à jouer contre Maksymetz pour déterminer laquelle de ces deux équipes affrontera le Mexique pour obtenir le droit de représenter le Canada dans la Bermuda Bowl en novembre prochain à Monaco. Maksymetz était très conscient du talent de ses adversaires. Puisque leur principale paire semblait naviguer sur des longueurs d'ondes différentes (quoique peu d'entre nous, pauvres mortels, eussions pu le remarquer), il a décidé d'ajouter deux joueurs et de reformer les paires : George Mittelman avec Allan Graves et John Carruthers avec Brian Maksymetz. Dan Jacob et Gord McCormond composent la seule paire qui n'a pas changé.

Ce match n'allait pas être facile. 128 planchettes et aucune chance de se reprendre. La première journée a été serrée : 25-20 en faveur de Maksymetz après 16. Encore pire après 32 planchettes, 67-34. Fergani a repris l'avance au troisième segment 100-95 après 48 et la journée s'est terminée avec une légère avance pour Maksymetz 131-127.

## Donne no 1

Donneur : Nord

Vul. : Aucun

### L'Écuyer

♠ 86

♥ 97542

♦ 76

♣ D645

### Ouest

♠ D973

♥ V106

♦ AV3

♣ R82

### Est

♠ V102

♥ D8

♦ D10952

♣ V109

### Fergani

♠ AR54

♥ AR3

♦ R84

♣ A73

Ouest	Nord	Est	Sud
—	passe	passe	2SA
passe	3♦ *	passe	3♥
passe	3SA	passe	4♥
passe	passe	passe	

\* Transfert à cœur.

Entame : le 6 de cœur.

Darren Wolpert a exprimé l'opinion de toute l'équipe : comme ils avaient été privés de leur droit de participer à la Bermuda Bowl quelques années auparavant, il n'était pas question de considérer cette option. Il savait très bien ce qu'il entendait par là. L'équipe Fergani a repris l'avance le lendemain et ne l'a jamais perdue. Segment par segment, 168-157 pour Fergani, 235-185 pour Fergani, 246-226 pour Fergani et le score final 285-250. L'équipe Maksymetz a déjà gagné ou perdu auparavant et les joueurs ont été aussi courtois dans la défaite qu'ils l'ont été dans la victoire.

Voici deux donnes qui illustrent tout le talent de nos champions.



**Donne no 1 ::** Kamel Fergani gagne l'entame à l'atout dans sa main. Il enchaîne immédiatement avec un petit trèfle vers la Dame du mort, mais Ouest plonge de son Roi et s'empresse de rejouer atout. Le déclarant encaisse l'As et le Roi de pique, et coupe un pique. Il revient dans sa main à l'As de trèfle, afin de couper son dernier pique. Puis il encaisse la Dame de trèfle et rend la main à Ouest à cœur. Mis en main, Ouest doit ouvrir les carreaux et concéder le contrat. Un gain de 10 imps.

Le contrat aurait pu être défait. Voyez-vous comment? Ouest doit laisser passer le premier trèfle et jeter son Roi sous l'As, permettant ainsi à Est de prendre la main pour ouvrir les carreaux. Pas évident, n'est-ce pas?

**Donne no 2 ::** L'enchère de 2♠ demande à Nicolas de préciser la force de son jeu. La réponse de 3♣ montre un maximum et Kamel conclut les enchères à 3SA.

Quand on voit le jeu d'Est on constate qu'il n'y a que 8 levées : 2 piques, 2 cœurs, 2 carreaux et 2 trèfles. Comment Nicolas l'Écuyer a-t-il joué pour réussir son contrat?

Il laisse tout d'abord passer le premier cœur et prend le second avec le Roi. Il joue carreau vers le Valet, qui se rend à l'As d'Est. Celui-ci persiste à carreau et Nicolas gagne avec la Dame. Il joue

## Donne no 2

Donneur : Est

Vul. : N/S

### Fergani

♠ 1097

♥ A84

♦ RV3

♣ 10964

### Ouest

♠ 5

♥ D109752

♦ 9762

♣ 82

### Est

♠ RD862

♥ V6

♦ A10

♣ DV73

### L'Écuyer

♠ AV43

♥ R3

♦ D854

♣ AR5

### Ouest

—

—

—

—

—

### Nord

—

2♠

3SA

### Est

1♠

—

—

—

—

### Sud

1SA

3♣

—

—

—

ensuite un petit pique, sous son As, pour le 10 du mort, Est gagne la levée avec la Dame, et revient trèfle pour le Roi de Sud. Nicolas doit deviner correctement la distribution d'Est. Il semble que les carreaux soient 4-2, avec le doubleton en Est puisque celui-ci n'a pas poursuivi l'attaque à carreau. Nicolas encaisse l'As de trèfle au cas où Ouest détiendrait un honneur doubleton, et le Roi de carreau au cas où la couleur serait divisée 3-3. Rien ne marche, sauf que, dans le processus, Est est squeezé. Il doit écarter un trèfle pour conserver ses trois piques. Nicolas peut maintenant lui rendre la main à trèfle, forçant Est à revenir sous son Roi de pique ce qui lui permet d'atteindre le mort pour encaisser le trèfle affranchi.

## CWTC

Cette année, le noyau de l'équipe Gordon était formé de coéquipières de longue date, Dianna Gordon, Beverly Kraft et Francine Cimon, et elle comptait trois nouvelles recrues — Brenda Bryant, Joan Eaton et Barbara Clinton.

Nul n'a été surpris de la victoire de l'équipe Gordon dans le Championnat canadien par équipes de dames. C'était certainement la formation la plus respectée de la compétition et c'est sans difficulté qu'elle a remporté la semi-finale (130-105) contre Adachi et la finale (168-115) contre Foster ayant réussi, dans tous les quarts, à préserver son avance.

Il ne lui restait qu'à affronter les championnes de l'an dernier — Pat Lopushinsky, Susan Culham, Kismet Fung et Lorna McDonald réunies sous la bannière de leur capitaine Bob Crosby — dans un match de 128 planchettes. Le match a commencé le dimanche avec la victoire de Gordon dans le premier segment, Gordon dans le deuxième, encore Gordon dans le quatrième. L'équipe Crosby n'a remporté en tout qu'un seul segment par un maigre 2 imps. La journée s'est terminée 172-121 en faveur de Gordon. Le lendemain, Gordon frappe encore pendant les deux premiers quarts, prenant ainsi une large avance 230-146. Il restait encore deux matchs à jouer et les observateurs soupçonnaient que Crosby allait peut-être déclarer forfait.

Il en a été tout autrement et, en bonnes sportives, les membres de l'équipe Crosby ont choisi de continuer. Tant qu'à perdre, pourquoi ne pas en profiter pour jouer du bon bridge après tout ? Le vent a soudainement tourné en leur faveur et, 16 planchettes plus tard, à la comparaison, l'écart n'était plus que de 25 imps ! Tout d'un coup le miracle semblait devenu possible. Dans le dernier segment, Crosby a

Donneur : Nord Vul. : Tous

### Kraft

♠ RV5  
♥ 2  
♦ A654  
♣ A9874

### Ouest

♠ 108  
♥ R76  
♦ RV987  
♣ RV5

### Est

♠ D732  
♥ DV109843  
♦ —  
♣ 63

### Cimon

♠ A964  
♥ A5  
♦ D1032  
♣ D102

Ouest	Nord	Est	Sud
—	Kraft		Cimon
	1♦	passe	1♠
passe	2♠	passe	2SA(1)
passe	3♥(2)	passe	4♦(3)
passe	4♠	passe	passe
passe			

(1) Impératif.

(2) Court à coeur.

(3) Impératif et montre un soutien.

Entame : le 8 de pique.

récupéré encore quelques imps, 33-16, mais pas suffisamment pour lui assurer la victoire. Le score final 260-252 a certainement dû donner des sueurs froides à Gordon.

La donne ci-contre a été tirée de la finale. Francine Cimon a appelé le Valet de pique du mort et Est a laissé filer. Elle a continué avec un petit trèfle, sous l'As, pour son 10, et le Valet d'Ouest. Celle-ci a poursuivi l'attaque à pique en revenant avec le 10 et le mort a gagné du Roi. Francine a déduit qu'Ouest avait entamé d'un doubleton à l'atout. Elle a donc appelé le 5 de pique et pris l'impasse au 9. L'As de pique enlève le dernier atout et Francine poursuit avec la Dame de trèfle qu'elle laisse aller lorsque Ouest ne couvre pas. La continuation trèfle affranchit la couleur et la déclarante réalise 11 levées pour +650. À l'autre table, les enchères ont été :

Ouest	Nord	Est	Sud
Bryant		Gordon	
—	1♦	3♥	X
4♥	passe	passe	5♦
X	passe	passe	passe

Les adversaires ont chuté de quatre levées à 5♦ contrés +1100 et un gain de 16 imps.

## APPEL DE CANDIDATURES

Le mandat des Directeurs de zone de la FCB, **Zones I et IV**, arrive à échéance le 31 décembre 2003. La période d'appel de candidatures pour ces postes est ouverte (la durée des mandats sera du 1er janvier 2004 jusqu'au 31 décembre 2006).

À la suite de la démission de Marc Fiset, directeur de la **Zone II**, une élection spéciale se tiendra dans cette zone pour le restant du mandat, qui prendra fin le 31 décembre 2004. La FCB remercie Doug Heron d'Ottawa qui a terminé son mandat comme directeur de la Zone II l'an dernier et qui a accepté de prendre la relève en attendant l'élection.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit aviser par écrit la FCB de son intention de se présenter à l'élection du Directeur de zone. Pour être éligible à l'élection, la personne doit être membre en règle de la FCB et doit résider dans la Zone du poste qu'elle sollicite. Les déclarations de candidatures seront acceptées jusqu'au 30 septembre 2003. La déclaration doit contenir le nom, l'adresse, le numéro d'ACBL ainsi que l'unité d'origine du candidat, elle peut aussi contenir quelques notes biographiques qui ne doivent pas excéder 100 mots. Le vote se fera du 17 oct jusqu'au 8 déc 2003.

# ROBERT TRANQUILLE

par *Martine Lacroix*

Je suis sûre que vous l'avez déjà rencontré dans un club ou un tournoi. Personnage délicat, à la peau diaphane, économe de ses mouvements et dans ses paroles, Robert Tranquille porte bien son nom. Rendu frileux par la maladie, il arborait son éternel foulard bien noué autour du cou, même en plein été.

Ayant subi une greffe du foie le 22 mai dernier, il est de retour à la table de bridge moins d'un mois plus tard, pour quelques séances à peine, car des complications imprévues le ramènent presque aussitôt à l'hôpital.

La cirrhose de Robert est d'origine inconnue et lui a causé quelques sérieux problèmes dont le diabète et l'ablation de la vésicule biliaire y cinq ans. Mais, comme il le dit lui-même, il n'a jamais été malade, sauf la fois où ils lui ont enlevé la vésicule : «J'avais des nausées, je ne me sentais pas bien.» Les quatre années suivantes lui ont apporté un répit et ce n'est qu'au Can-Am, l'an dernier, qu'une hémorragie interne s'est déclenchée. «Les douleurs ont commencé le midi, mais j'ai fini la partie de bridge avant d'appeler l'ambulance...» Il a été hospitalisé pendant 18 jours. C'est à partir de ce moment-là que le froid l'a envahi. Il était toujours gelé. Le foie, c'est la fournaise du corps, et il ne fonctionnait plus. Robert prenait aussi des médicaments et les médecins lui avaient dit que ça pouvait affecter sa concentration, qu'il ne pourrait peut-être plus jamais jouer aux cartes. C'était la fin du monde. Car, s'il ne peut plus jouer aux cartes, il ne pourra pas non plus enseigner les mathématiques. À 55 ans, il n'envisage pas encore de prendre sa retraite.

Il a joué au bridge durant toute l'année même si la fatigue l'envahissait rapidement, même si la concentration était difficile. Une seule façon d'y



arriver, jouer plus lentement, oublier les donnes précédentes, se concentrer sur le jeu. Pas question de faire du social. Ceux qui savent que ça le déconcentre prenaient un malin plaisir à lui faire la jasette...

Le bridge a toujours eu une place prépondérante dans la vie de Robert Tranquille. Il s'y est initié en 1970 pendant ses études à l'université. Marié à une première épouse jalouse et possessive, il n'a joué qu'une seule fois par semaine pendant 16 ans. Mais il lisait et étudiait constamment. Après sa séparation, il a rencontré Louise Gougeon, une bridgeuse qu'il voyait vaguement dans les clubs ici et là. Un soir, un ami a organisé une partie de bridge en équipes et lui a dit «Tu joues avec elle». Il la connaissait à peine et, curieusement, ça a cliqué tout de suite. Le coup de foudre. Une semaine plus tard, ils emménageaient ensemble et ne se sont pas quittés depuis. «Il y a eu deux femmes dans ma vie et je les ai mariées toutes les deux!»

Robert joue une fois par semaine avec sa femme Louise. Quand il a commencé à jouer avec elle, il a eu quelques succès dans les régionaux. Mais il trouvait qu'elle n'avait pas autant d'ambition que lui. Alors ça lui arrivait de la critiquer. Il essayait bien sûr de faire une critique constructive, mais elle prenait ça personnel. Parfois il s'emportait et il s'arrêtait en se disant «Je ne peux pas faire ça à la personne que j'aime le plus au monde!» La maladie l'a fait changer : la vie est trop courte pour se chicaner.



Robert avoue être plus heureux qu'il ne l'a jamais été et il tient à ce que ça dure. C'est ce qui l'incite à se battre contre la maladie. Il espère que tout s'arrangera avec son nouveau foie. Les chances de réussite sont très bonnes.

Dans tous les moments difficiles de sa vie, le bridge lui a toujours apporté du réconfort. Il a appris beaucoup de choses sur les gens qui s'adonnent à ce jeu. Quand il est retourné au bridge après son hospitalisation l'an dernier, les gens l'ont applaudi dès qu'il est entré dans la salle. Il a senti le soutien de toutes les personnes présentes, ce qui l'a beaucoup touché. Cette année, il a reçu beaucoup de cartes de bridgeurs, provenant même de gens qu'il connaissait très peu. Il n'en revenait pas. Quand on partage une passion commune avec d'autres personnes, ça tisse des liens plus serrés qu'on ne s'y attend.

J'ai retrouvé dans mes archives une donne que Robert Tranquille avait jouée au Can-Am de 2001. Le contrat est impossible à réaliser, mais une légère erreur défensive et le brio du déclarant ont permis de matérialiser l'impossible.

Il y a trois perdantes en dehors de l'atout : 2 carreaux et 1 trèfle. Peut-on manipuler l'atout pour ne perdre aucune levée dans la couleur ? Oui, si le Roi est en Ouest et le Valet, sec, en Est. L'hésitation d'Est a convaincu Robert qu'elle détenait le Roi de cœur. Il a coupé l'entame au mort pour cacher sa teneur dans cette couleur. Puis il a joué l'As d'atout suivi d'un deuxième atout, Est a encore hésité et fourni un petit. Robert a donc gagné la levée avec la Dame pour jouer trèfle vers le mort. Le jeu normal est d'insérer le 9, mais Robert a eu l'intuition que, s'il le faisait, Est trouverait le retour mortel à carreau. Il a demandé le Valet, pour la Dame d'Est. Heureusement pour lui, Est a encaissé son Roi de cœur et a persisté à pique.

Le coup de grâce a été porté sur le défilé des cœurs.

Donneur : Ouest  
Vul. : E/O

### S. Chevalier

♠ —  
♥ A1098  
♦ D652  
♣ AV953

### Ouest

♠ D10932  
♥ V  
♦ AV107  
♣ R106

### Est

♠ V764  
♥ R73  
♦ R43  
♣ D87

### R. Tranquille

♠ AR85  
♥ D6542  
♦ 98  
♣ 42

### Ouest

1♠  
passe  
passe

### Nord

X  
4♥

### Est

2♠  
passe(1)

### Sud

3♥  
passe

(1) Robert a noté une légère hésitation par Est pouvant laisser croire qu'elle avait songé à contrer.

Entame : 10 de pique.

### S. Chevalier

♠ —  
♥ —  
♦ 65  
♣ A95

### Ouest

♠ D  
♥ —  
♦ AV  
♣ R10

### Est

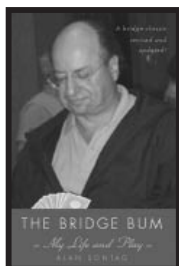
♠ 7  
♥ —  
♦ 43  
♣ 87

### R. Tranquille

♠ 8  
♥ 42  
♦ 8  
♣ 4

Sur le 4 de cœur, Ouest et Nord peuvent laisser aller un carreau. Sur le dernier, Ouest est pris dans un squeeze progressif. S'il se départit de la Dame de pique, Sud va affranchir son 8 et il va re-squeezer Ouest au prochain tour. S'il se débarrasse de l'As de carreau, Robert fait son 8 et le squeeze encore. Finalement, s'il écarte un trèfle, tous les trèfles deviennent maîtres.

## NEW BRIDGE TITLES



### **The Bridge Bum My Life and Play** Alan Sontag

A classic of bridge literature, now available again in a revised and updated edition. On everybody's top ten list.  
*Can \$24.95*

## PRACTICE YOUR BIDDING SERIES

New from Barbara Seagram! Learn and practice popular conventions on your own or with your favorite partner.

*Can \$6.95 each*



**Roman Keycard  
Blackwood**



**Jacoby 2NT**



**Splinter Bids**

**PRACTICE YOUR SLAM BIDDING SOFTWARE:** slam bidding with a computer partner (Bridge Buff); ideal for solo practice or for teachers who need example deals for slam-oriented conventions. All the material from the books and more!

*Can \$59.95*

Call your bookstore or bridge supplier,  
or Master Point Press, 331 Douglas Ave,  
Toronto, Ontario, M5M 1H2 **416-781-0351**

[www.masterpointpress.com](http://www.masterpointpress.com)



## BRIDGE CANADA EDITOR

Jude Goodwin  
8-41449 Government Road  
Squamish, BC  
CANADA V0N 3G0  
Phone (604) 898-1013  
jude@cbf.ca

## SECTION FRANÇAIS

Martine Lacroix  
95 boul. Deguire #512  
Ville Saint-Laurent QC  
H4N 1N5  
(514) 332-5007  
lacroix@cbf.ca

## CANADIAN BRIDGE FEDERATION INC.

EX. SEC. JAN ANDERSON  
2719 East Jolly Place  
Regina Sask. S4V 0X8  
query@cbf.ca

**CBF HOTLINE**  
**306 761 1677**

## NEXT MAGAZINE DECEMBER 2003

**Deadline :: Nov 1, '03**

### AD RATES

Full page \$500  
Half page \$300  
Quarter page \$175  
Business Card \$100

10% DISCOUNT

if 3 issues paid in advance.

# CALENDAR

## COPC: BRIDGE WEEK ST CATHARINES ON (see page 3)

- **Qualification dans les clubs**  
1er septembre au 31. déc 2003
- **Club Round**  
Sept 1 - Dec 31, 2003
- **Finale nationale**  
25 - 26 juin '04 Bridge Week
- **National Final**  
June 25 - 26, '04 Bridge Week

## CNTC: BRIDGE WEEK ST CATHARINES ON (see page 3)

- **Qualification dans les clubs**  
1er sept 2003 au 31 jan 2004
- **Club Round**  
Sept 1, 2003 - Jan 31, 2004
- **Les finales de zone**  
doivent être complétées avant le 12 avril 2004
- **Zone Finals**  
Must be completed by Apr 12, 2004
- **Finale nationale**  
Bridge Week  
CNTC-A 19 - 26 juin 2004
- **National Final**  
Bridge Week  
CNTC A - June 19-26, 2004  
CNTC B - June 20-24, 2004
- **National Final**  
Bridge Week  
CNTC B - June 20-24, 2004

## CWTC: BRIDGE WEEK ST CATHARINES ON (see page 3)

- Les noms des représentants de zone doivent être transmis à la Coordinatrice nationale au plus tard le 12 avril 2004
- **Zone representatives must be reported to the National Coordinator no later than April 12, 2004.**
- **Finale nationale**  
20-24 juin 2004, Bridge Week
- **National Final**  
June 20-24, 2004, Bridge Week

## CBF STAC

February 16 - 22, 2004

## CBF ROOKIE-MASTER GAMES

### Séances Maîtres/Non maîtres

2003 Erin Berry RM Game Tuesday, October 28, 2003  
2004 Helen Shields RM Game Thursday, April 29, 2004

## INTERNATIONAL FUND GAMES

### Fonds international

Friday, July 18, 2003 (eve) ACBL Wide IF Week July 14-20, 2003  
Thursday, Oct 16, 2003 (eve) Canada Wide  
Saturday, January 24, 2004 (aft) ACBL Wide IF Week January 19-25, 2004

## CONTINENT-WIDE CHARITY GAMES

### Tournoi de charité continental

Monday, Nov 24, 2003 (eve) Charity Week Nov 24-30, 2003  
Wednesday, March 24, 2004 (eve) Charity Week Mar 22-28, 2004